# incce 

## Die crfnder

EN Die Grinder
ES Esmeriladora rectificadora

produced \& marketed
byinces
PDG4003 | Retificadora 400W


#### Abstract

AVISO!

\section*{Leia atentamente este manual e certifique-se de que entende todas as instruções.}


O incumprimento das instruções aqui indicadas poderá resultar em choque elétrico, fogo e ou ferimentos graves. Caso não conheça o funcionamento desta ferramenta ou não tenha experiência suficiente para a usar, deve procurar ajuda junto de um especialista.
$\square$ - Para sua segurança, esta máquina é duplamente isolada contra choques elétricos, siga cuidadosamente as instruções aqui indicadas.
㭷

- Não deite esta ferramenta no contentor do lixo, deposite apenas em locais de reciclagem adequados de forma a ajudar a preservar o meio ambiente. Contacte as autoridades locais e pergunte pelos locais de reciclagem adequados no seu município.


## Guarde estas Instruções.

AVISO! Este produto não é adequado para ser usado por crianças e ou pessoas sem capacidade física ou psíquica para o manusear em segurança.

## 1 | Área de trabalho.

A. Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada, áreas desarrumadas e mal iluminadas podem originar acidentes graves.
B. Não trabalhe em locais suscéptiveis de occorer explosões, na presença de gases, poeiras e ou líquidos inflamáveis.
C. Use o bom senso e crie um perímetro de segurança quando estiver a usar esta ferramenta, mantenha todas as pessoas que estejam a observar a uma distância que permita a sua segurança em caso de acidente. Mantenha os animais afastados devido à sua imprevisibilidade.

## $2 \mid$ Segurança elétrica.

A. A tomada deve ser compatível com a ficha da máquina, verifique sempre se a potência elétrica corresponde às necessidades da ferramenta. Não altere a ficha nem use adaptadores.
B. Evite o contacto corporal com superfícies com ligação terra ou ligadas ao solo, como canalizações, radiadores, fogões ou frigoríficos. Existe um risco acrescido de apanhar um choque elétrico.
C. Não exponha a ferramenta à chuva ou a condições de humidade, corre o risco de apanhar um choque elétrico.
D. Não use o cabo do carregador para transportar, puxar ou desligar. Mantenha afastado de fontes de calor, óleos, instrumentos afiados ou peças móveis. Se encontrar alguma anomalia no carregador não use a ferramenta.
E. Quando usar a ferramenta no exterior, use uma extensão elétrica adequada e certificada, evite usar extensões grandes, use apenas com o comprimento necessário.
F. Se for inevitável a utilização da ferramenta num local potencialmente húmido, use um interrutor GFCI, é um dispositivo que desliga o circuito de energia elétrica quando detecta que a corrente está a seguir ao longo de um caminho não intencional. Este reduz o risco de sofrer um choque elétrico.

## 3 | Segurança pessoal.

A. Mantenha-se atento e faça uso do bom senso. Se estiver sob-efeito de medicamentos, álcool ou drogas não use esta ferramenta, pode provocar um acidente grave ou até morte.
B. Sempre que usar a ferramenta use equipamentos de segurança adequados e certificados. Óculos de proteção: Protegem os seus olhos de partículas e poeiras libertadas durante a execução de um trabalho e ajudam a prevenir acidentes por falta de visibilidade.
Máscara de proteção: Protege o seu sistema respiratório de partículas e poeiras. Alguns materiais quando furados ou polídos podem libertar substâncias nocivas. Não trabalhe com amianto.
Calçado de segurança: Devem ter uma biqueira em aço, uma sola anti-derrapante protegida contra choques elétricos.
Capacete de proteção: Em caso de acidente este equipamentos é um dos mais importantes, reduz consideravelmente os danos provocados por um impacto que possa sofrer na cabeça.
Auriculares de proteção: Protege o seu sistema auditivo contra o barulho provocado pela ferramenta e pelos materiais a trabalhar. A exposição a barulhos provocados pelas ferramentas podem provocar a perda total ou parcial de audição.
C. Evite que a ferramenta inicie acidentalmente, certifique-se de que o botão de ligar ou desligar (ON/OFF) se encontra na posição OFF (desligado) antes de colocar a bateria.
D. Antes de ligar, retire da ferramenta todas as chaves de ajuste prevenindo assim que ao ligar a máquina uma destas peças seja projetadas na direção do utilizador provocando um acidente.
E. De forma a conseguir um melhor controlo sobre a ferramenta, segure firmemente na aparafusadora durante a execução do trabalho.
F. Vista-se de forma adequada, não use roupas largas, acessórios de moda ou joias.
G. Mantenha o cabelo afastado da máquina e se o tiver comprido, prenda com uma fita.
H. Se incluídos, utilize sempre acessórios para a extração de pó e partículas. O uso destes acessórios diminuem o risco de acidente.
I. Alguns materiais ao serem trabalhados podem libertar substâncias tóxicas. Informe-se das características dos materiais antes de trabalhar.

## 4 | Utilização e cuidados com a ferramenta.

A. Use esta ferramenta apenas para o fim que Ihe foi destinado, use o bom senso, o utilizador é responsável pela utilização da aparafusadora.
B. Não use a ferramenta se o botão interrutor (on/off) não funcionar, entre de imediato em contacto com um agente especializado.
C. Antes de mudar algum acessório ou efectuar ajustes desligue totalmente a ferramenta, ao proceder desta forma estará a prevenir que a máquina se ligue acidentalmente.
D. Mantenha as ferramentas e todos os seus acessórios afastados do alcance das crianças e ou de pessoas sem capacidade fisíca ou psíquica para manusear a mesma.
E. Caso não tenha experiência deve procurar ajuda junto de um especialista.
F. Verifique regularmente se a máquina ou ferramenta elétrica se encontra em bom estado.
G. Mantenha os acessórios limpos e em bom estado de forma a poderem ser usados sem afetar o bom funcionamento da máquina.
H. Use apenas acessórios da marca.
I. Nunca abandone esta ferramenta enquanto estiver em funcionamento. Caso precise deixar a máquina, certifique-se de qua a desliga e coloca num local fora do alcance de crianças.

5 | Manutenção geral da ferramenta.
A. Nunca limpe a sua ferramenta com água ou líquidos de limpeza. Limpe com um pano seco para a remoção de poeiras e partículas. As zonas de ventilação devem estar limpas e desimpedidas. B. Antes de guardar esta ferramenta, certifiquese de que está limpa e seca, retire todos os acessórios e guarde num local adequado.
C. O local de armazenamento deve ser estável, limpo e seco, fora do alcance de crianças.
D. Se detetar alguma anomalia na ferramenta não a use, entre de imediato em contacto com um técnico especializado.
E. Depois de usar a máquina certifique-se de que os seus componentes são limpos e se encontram em bom estado de utilização.

## 6 | Instalar ou remover o disco.

A. Para instalar, desaperte a porca da bucha e insira o disco, de seguida, com a ajuda de uma chave de bocas prenda a rotação do eixo e com outra chave de bocas aperte a broca (fig. 1).

B. O disco não deve ser montado com mais de 8 mm de eixo entre o disco e a porca do mandril (fig. 2). Caso ultrapasse esta distância poderá causar excesso de vibração ou partir o eixo.
Fig. 2


7 | Reparação.
A. Certifique-se de que apenas técnicos especializados e autorizados pela marca procedem à reparação desta máquina. Desta forma estará a garantir que todas as peças colocadas na sua ferramenta são compatíveis e originais.

## 8 | Garantia.

A. Se não respeitar alguma destas intruções perderá de imediato a garantia deste produto e a marca rejeitará toda e qualquer responsabilidade em caso de acidente. Este manual destinase apenas a alertar o utilizador para eventuais situações de perigo que possam surgir, existem muitos fatores alheios ao fabricante que podem provocar um acidente.

## incce



Especificações:

| MODELO: | PDG4003 | PDG4003-6 <br> (Israel Plug) | PDG4003-8 <br> (BS Plug) | PDG4003S <br> (SAA Plug) | UPDG4003 |
| :--- | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Potência: | 400 W | 400 W | 400 W | 400 W | 400 W |
| Voltagem: | $220-240 \mathrm{~V}$ | $220-240 \mathrm{~V}$ | $220-240 \mathrm{~V}$ | $220-240 \mathrm{~V}$ | $110-120 \mathrm{~V}$ |
| Frequência: | $50 / 60 \mathrm{~Hz}$ | $50 / 60 \mathrm{~Hz}$ | $50 / 60 \mathrm{~Hz}$ | $50 / 60 \mathrm{~Hz}$ | 60 Hz |
| Rotação: | $15000-26000$ | $15000-26000 / \mathrm{min}$ | $15000-26000 / \mathrm{min}$ | $15000-26000 / \mathrm{min}$ | $15000-26000 /$ <br> min |
| Bucha Ø: | 6 mm | 6 mm | 6 mm | 6 mm | 6 mm |
| Diâmetro <br> da roda: | 25 mm | 25 mm | 25 mm | 25 mm | $1^{\prime \prime}$ |

PDG4003, UPDG4003, PDG4003-6, PDG4003-8, PDG4003S - Lista de Peças

| No | Descrição |
| :---: | :---: |
| 1 | Carcaça de borracha |
| 2 | Bucha |
| 3 | Anel |
| 4 | Cabeça da cápsula |
| 5 | Parafuso 4.8*20 |
| 6 | Eixo |
| 7 | Rolamento 6000 |
| 8 | Anel 10 |
| 9 | Rolamento 608 |
| 10 | Anilha |
| 11 | Anel 20 |
| 12 | Anel 8 |
| 13 | Rolamento |
| 14 | Anilha 8 |
| 15 | Anilha |
| 16 | Rolamento 628 |
| 17 | Rotor |
| 18 | Rolamento 626 |
| 19 | Bucha de mancal 626 |


| No | Descrição |
| :---: | :---: |
| 20 | Carcaça da ventilação |
| 21 | Parafuso 4.2*65 |
| 22 | Estator |
| 23 | Carcaça |
| 24 | Etiqueta da marca |
| 25 | Tampa das escovas |
| 26 | Escovas de carbono |
| 27 | Suporte de escovas |
| 28 | Tampão |
| 29 | Interrutor |
| 30 | Botão regulador |
| 31 | Placa 17mm |
| 32 | Parafuso 4.2*14 |
| 33 | Tampa de conecção |
| 34 | Carcaça anelar |
| 35 | Manga protetora |
| 36 | Cabo |
| 37 | Carcaça |
| 38 | Parafuso 4.2*12 |

## inces

PDG4003, UPDG4003, PDG4003-6, PDG4003-8, PDG4003S - Vista Explosiva


## ATCO


www.ingco.pt

PDG4003 | Retificadora 400W

